

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 54-5:2001/A1:2002

01-december-2002

Sistemi za odkrivanje in javljanje požara ter alarmiranje – 5. del: Toplotni javljalniki – Točkovni javljalniki

Fire detection and fire alarm systems - Part 5: Heat detectors - Point detectors

Brandmeldeanlagen - Teil 5: Wärmemelder - Punktförmige Melder

Systemes de détection et d'alarme incendie - Partie 5: Détecteurs de chaleur - Détecteurs ponctuels

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 54-5:2000/A1:2002
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/06/ce60c-a782-4b9a-a553-24dbf8e3edf1/sist-en-54-5-2001-a1-2002>

ICS:

13.220.20	Požarna zaščita	Fire protection
13.320	Alarmni in opozorilni sistemi	Alarm and warning systems

SIST EN 54-5:2001/A1:2002

en

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 54-5:2001/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/067ce66c-a782-4f9a-a553-24dbf8e3edf1/sist-en-54-5-2001-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/067ce66c-a782-4f9a-a553-24dbf8e3edf1/sist-en-54-5-2001-a1-2002>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 54-5:2000/A1

June 2002

ICS 13.220.20

English version

**Fire detection and fire alarm systems - Part 5: Heat detectors -
Point detectors**

Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 5:
DéTECTEURS de chaleur - DéTECTEURS ponctuels

Brandmeldeanlagen - Teil 5: Wärmemelder - Punktförmige
Melder

This amendment A1 modifies the European Standard EN 54-5:2000; it was approved by CEN on 5 April 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 54-5:2001/A1:2002
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/067ce66c-a782-4f9a-a553-24dbf8e3edf1/sist-en-54-5-2001-a1-2002>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword	3
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives.	5
Bibliography	11

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 54-5:2001/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/067ce66c-a782-4f9a-a553-24dbf8e3edf1/sist-en-54-5-2001-a1-2002)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/067ce66c-a782-4f9a-a553-24dbf8e3edf1/sist-en-54-5-2001-a1-2002>

Foreword

This document EN 54-5:2000/A1:2002 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 72 "Fire detection and fire alarm systems", the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN 54-5:2000 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the EU Construction Products Directive (89/106/EEC).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

ITC STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 54-5:2001/A1:2002
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/067ce66c-a782-4f9a-a553-24dbf8e3edf1/sist-en-54-5-2001-a1-2002>

EN 54-5:2000/A1:2002 (E)**Contents**

At the end of the existing table of contents, insert the following new entries:

Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives

Bibliography**New annex ZA and Bibliography**

After the existing annex D, add annex ZA and Bibliography as follows

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 54-5:2001/A1:2002
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/067ce66c-a782-4f9a-a553-24dbf8e3edf1/sist-en-54-5-2001-a1-2002>

Annex ZA (informative)

Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives

ZA.1 Scope and relevant clauses

This European Standard has been prepared under the mandate M/109 given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

The clauses of this European Standard, shown in this annex, meet the requirements of the Mandate given under the EU Construction Products Directive (89/106/EEC).

Compliance with these clauses confers a presumption of fitness of the construction product covered by this European Standard for its intended use according to clause 1 (Scope) of this standard.

WARNING : Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

NOTE 1 In addition to any specific clauses relating to dangerous substances contained in this standard, there may be other requirements applicable to the products falling within its scope (e.g. transposed European legislation and national laws, regulations and administrative provisions). These requirements need also to be complied with, when and where they apply.

NOTE 2 An informative database of European and national provisions on dangerous substances is available at the Construction web site on EUROPA (CREATE, accessed through <http://europa.eu.int/comm/enterprise/construction/internal/hygiene.htm>)

This annex ZA has the same scope, in relation to the products covered, as clause 1 of this standard. This annex establishes the conditions for the CE marking of point heat detectors intended for the use shown below and identifies the relevant clauses applicable

EN 54-5:2000/A1:2002 (E)

Construction Product: Heat detectors - Point detectors for fire detection and fire alarm systems for buildings.

Intended use: Fire Safety.

Table ZA.1 - Relevant clauses

Essential characteristics	Clauses in this European Standard	Mandated level(s)	Notes
Nominal activation conditions / Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire conditions	4.2, 4.3, 5.2 to 5.6, 5.8, 6.1 ^a , 6.2 ^b	None	^a Suffix S detectors only ^b Suffix R detectors only
Operational reliability	4.4 to 4.11		
Tolerance to supply voltage	5.7		
Durability of operational reliability and response delay; temperature resistance	5.9, 5.10		
Durability of operational reliability; vibration resistance	5.14 to 5.17		
Durability of operational reliability; humidity resistance	5.11, 5.12		
Durability of operational reliability; corrosion resistance	5.13		
Durability of operational reliability; electrical stability	5.18		

ZA.2 Procedures for the attestation of conformity of point heat detectors covered by this standard

ZA.2.1 System of attestation of conformity

The mandate requires that the attestation of conformity system to be applied shall be that shown in Table ZA.2.

Table ZA.2 - Attestation of conformity system

Product	Intended use	Levels or classes	Attestation of conformity system
<i>Fire detection/Fire alarm:</i> Heat detectors - Point detectors	Fire safety	None	1
System 1: See CPD Annex III.2.(i), without audit-testing of samples			

This requires:

- a) Tasks to be provided by the manufacturer:
 - 1) factory production control (see ZA.2.2b);
 - 2) testing of samples taken at the factory by the manufacturer in accordance with a prescribed test plan;
- b) Tasks to be undertaken under the authority of a Notified Product Certification Body¹:
 - 1) type testing of the product;
 - 2) inspection of the factory and factory production control;
 - 3) continuous/periodic surveillance, assessment and approval of the factory production control.

ZA.2.2 Evaluation of conformity

The evaluation of conformity of point heat detectors covered by this European Standard shall be by the following:

a) Type testing

Type testing of the product shall be carried out in accordance with the clauses shown in Table ZA.1. The products tested shall be representative of the manufacturer's normal production with regard to their construction, operation and calibration. Tests previously performed in accordance with the provisions of this standard may be taken into account providing that they were made to the same system of attestation of conformity on the same product or products of similar design, construction and functionality, such that the results may be considered applicable to the product in question. Wherever a change, for example in the product design, materials or supplier of the components or of the production process occurs, which could change significantly one or more of the characteristics, the type testing shall be repeated for the relevant product performance.

b) Factory production control

The manufacturer shall establish, document and maintain a permanent factory production control system to ensure that the products placed on the market conform with the stated performance characteristics. The factory production control system shall consist of procedures, regular inspections and tests and/or assessments and the use of the results to control incoming materials or components, equipment, the production process and the product.

The production control procedure shall be adequately extensive and detailed so that the conformity of the products is made apparent to the manufacturer and so that irregularities can be detected at the earliest possible stage.

A factory production control system conforming with the requirements of EN ISO 9001, and made specific to the requirements of this standard, should be considered to satisfy the above requirements.

The production control procedure shall be recorded in a manual, which shall be made available for inspection.

The factory production control shall be recorded. These records shall be available for inspection and shall include at least the following:

- 1) identification of the product tested;
- 2) the dates of sampling;
- 3) the test methods applied;
- 4) the test and inspection results;

¹ A Notified Product Certification Body is an approved product certification body notified to the Commission by a member state, for this purpose, in accordance with article 18 of the Construction Products Directive (89/106/EEC)